

(Plan de montare, de utilizare și de demontare a schelelor)

Ce este planul Pi.M.U.S.?

Planul de montare, de utilizare și de demontare a schelelor este documentul în care se indică toate informațiile necesare montării corecte a schelelor pe un șantier.

În particular, în acest document, al cărui conținut minim este stabilit prin lege (Anexa XXII al Textului unic), după o evaluare prealabilă a dificultăților care pot să apară la montare sau la demontare, se arată caracteristicile schelelor (*marca, dimensiunile, echipamentele necesare instalării, etc.*) și procedura de montare.

Cine trebuie să întocmească planul Pi.M.U.S.?

Planul Pi.M.U.S. se întocmește de către o "persoană competentă" (art. 136), care poate să fie:

- angajatorul care are experiență în domeniul montării/demontării schelelor;
- persoana însărcinată anume cu realizarea lucrărilor de montare (art. 136, al. 6);
- un tehnician din cadrul sau din afara întreprinderii, autorizat să proiecteze schele;
- conducătorul serviciului de prevenire și protecție (R.S.P.P.) al întreprinderii, care trebuie să evalueze riscurile prezente, să aleagă echipamentele corespunzătoare și procedurile de utilizare corectă a acestora.

Când trebuie întocmit planul Pi.M.U.S.? Unde trebuie păstrat?

Planul Pi.M.U.S. se întocmește înainte de montarea schelelor, indiferent de dimensiunile acestora și de durata lucrărilor.

Documentul, împreună cu livretul utilajului și cu autorizația ministerială, se păstrează în șantier și trebuie să fie întotdeauna la dispoziția persoanelor care montează schelele, a întreprinderilor care le utilizează, a organelor de supraveghere și control și a coordonatorului de securitate în faza de execuție.

(Plan za montiranje, upotrebu i rasklapanje skela)

Šta je Pi.M.U.S.?

Plan za montiranje, upotrebu i rasklapanje skela jeste dokument u kojem se moraju navesti sve informacije neophodne za pravilno montiranje skela, koje treba realizovati na gradilištu. Prilikom izrade ovog plana, čiji je minimalni sadržaj predviđen zakonom (Prilog XXII Jedinstvenog teksta), preduzeće mora da navede osobine provizornog objekta (*marku, dimenzije, potrebnu opremu ...*) kao i postupke i preventivno mora proceniti teškoće, koje bi mogle nastati prilikom izvođenja operacija montiranja i rasklapanja skela.

Ko treba da izradi plan Pi.M.U.S.?

Plan Pi.M.U.S. mora sastaviti "kompetentna osoba" (čl. 136.), a to može biti:

- Poslodavac, koji je direktno stekao iskustvo u oblasti skela;
- "Pretpostavljeni" za radove montiranja (čl. 136., stav. 6.);
- Interni stručnjak ili stručnjak koji nije zaposlen u preduzeću, a koji je osposobljen za projektovanje skela;
- U Planu za montiranje, upotrebu i rasklapanje skela mora se izvršiti procena prisutnih rizika i odabrati prikladna oprema i postupak za upotrebu skela.

Kada treba izraditi plan Pi.M.U.S.? Gde ga treba čuvati?

Plan za montiranje, upotrebu i rasklapanje skela mora biti izrađen pre montiranja svake skele, nezavisno od dimenzija samih skela i trajanja radova.

Ovaj plan, uz kojega moraju ići i priručnik i ministarsko ovlašćenje, uvek mora biti na gradilištu i mora biti na raspolaganju radnika, koji montiraju skele, preduzeća koja ga koriste, nadzornih organa i koordinatora za sigurnost u fazi izvođenja radova.

(Scaffolding assembly, operation and disassembly plan)

What is the Pi.M.U.S.??

The Scaffolding assembly, operation and disassembly plan is the document that must contain all the information required for the correct assembly of the scaffolding to be carried out within the building yard.

In drafting the document, whose contents are minimum statutory (Encl. XXII Consolidation Act), the enterprise should disclose the characteristics of the provisional work (*trademark, dimensions, required equipment ...*) and procedures, by evaluating in advance any difficulty that may arise for the assembly and disassembly operations of the scaffolding.

Who should prepare the Pi.M.U.S.?

The Pi.M.U.S. must be written by a "competent person" (Article 136) who can be:

- An employer who has direct experience in the field of scaffolding;
- The "person in charge" of the assembly works (Article 136 par. 6);
- A technician internal/external to the company qualified to design a scaffolding;
- The Prevention and Protection Service Manager of the company who must carry out the present risk assessment and choose appropriate equipment and procedures for its operation.

When must the Pi.M.U.S. be drawn up? Where should it be stored?

The Pi.M.U.S. document must be drawn up before the assembly of each scaffold, regardless of its size and the duration of the works.

The document, accompanied by the booklet and by the ministerial authorisation, must always be kept on site at the disposal of those assembling the scaffolding, of the enterprises using it, of the supervisory bodies and of the safety coordinator at run time.

(حظة تركيب واستعمال وقت السقالات)

ما هي Pi.M.U.S.؟

خطة التركيب والاستعمال والفك، هي وثيقة يجب أن تحتوي على جميع المعلومات اللازمة لتركيب السقالات بالشكل الصحيح داخل ورشة العمل.
عند صياغة الوثيقة، يجب أن يكون المحتوى حسب ما ينص عليه القانون (الملحق 22 من القانون الموحد)، كما يجب على المؤسسة أن تحدد مواصفات العمل المؤقت (الماركة والقياسات والمعدات اللازمة....) والإجراءات، مع تقييم احتياطي المصاعب التي يمكن أن تنشأ عند القيام بعمليات تركيب وفك السقالات.

من يجب أن يصيغ Pi.M.U.S.؟

يجب صياغة خطة التركيب والاستعمال والفك (Pi.M.U.S.) من قبل "شخص مؤهل" (المادة 136). ويمكن أن يكون:

- صاحب العمل الذي اكتسب خبرة غنية في حقل السقالات؛
- "الشخص المسؤول" عن أعمال التركيب (المادة 136، فقرة 6)؛
- فني من داخل/خارج المؤسسة مؤهل لتصميم سقالة؛
- مسؤول الوقاية والحماية في المؤسسة، والذي يتوجب عليه تقييم الأخطار المتواجدة، واختيار المعدات المناسبة والإجراءات اللازمة لاستعمالها.

مت يجب صياغة Pi.M.U.S.؟

أين يجب حفظه؟

يجب صياغة خطة التركيب والاستعمال والفك (Pi.M.U.S.) قبل تركيب أي سقالة، وبغض النظر عن قياساتها وعن مدة الأشغال.
يجب حفظ الوثيقة مع الترخيص الوزاري دائماً في ورشة العمل، لكي تكون في متناول الشخص القائم على تركيب السقالة والمؤسسات التي تقوم باستعمالها وهيئات المراقبة ومنسق السلامة أثناء مرحلة التنفيذ.

(Plan de Montage Emploi et Démontage de l'échafaudage)

Qu'est-ce que le P.M.E.D.؟

Le Plan de Montage Emploi et Démontage est le document sur lequel doivent être indiquées toutes les informations nécessaires pour pouvoir effectuer un montage correct de l'échafaudage à réaliser à l'intérieur du chantier.
Dans la rédaction du document, dont les contenus minimaux sont prévus par la Loi (Ann. XXII Texte Unique), l'entreprise doit indiquer les caractéristiques de l'ouvrage provisoire (*marque, dimensions, outillage nécessaire...*) et les procédures, en évaluant préalablement les difficultés éventuelles qui pourraient se présenter pour les opérations de montage et démontage de l'échafaudage.

Qui doit rédiger le P.M.E.D.؟

Le P.M.E.D. doit être écrit par une "personne compétente" (art. 136) qui peut être:

- L'Employeur qui a directement accumulé des expériences dans le domaine des échafaudages;
- La "personne chargée" des travaux de montage (art. 136 c.6);
- Un technicien interne/externe à l'entreprise habilité à projeter un échafaudage;
- L'R.S.P.P. de l'entreprise qui doit effectuer l'évaluation des risques présents et choisir les outillages adaptés et les procédures relatives pour leur emploi.

Quand doit-être rédigé le P.M.E.D.؟ Où doit-il être conservé؟

Le P.M.E.D. doit être rédigé avant le montage de tout échafaudage, indépendamment des dimensions du même et de la durée du travail.
Le document, accompagné par le livret et par l'autorisation ministérielle, doit être toujours gardé dans le chantier à disposition du personnel qui effectue le montage de l'échafaudage, des entreprises qui en font usage, des organes de surveillance et du coordinateur pour la sécurité en phase d'exécution.

(Plani i Montimit, Përdorimit dhe Çmontimit të skelarisë)

Çfarë është P.M.P.Ç.؟

Plani i Montimit, Përdorimit dhe Çmontimit është dokumenti në të cilin duhet të ndodhen të gjitha informacionet e nevojshme për montimin e rregullt të skelarisë e cila duhet të ndërtohet në brendësi të kantierit.
Gjatë përpilimit të këtij dokumenti, përmbajtja e të cilit parashikohet me Ligj (All. XXII Teksti Unik), ndërmarrja duhet të tregojë karakterisitkat e veprës që parashikohet të ndërtohet (*markën, përmasat, pajisjet e nevojshme...*) dhe procedurat, duke vlerësuar më përpara vështirësitë e mundshme që mund të paraqiten gjatë montimit ose çmonimit të skelarisë.

Kush duhet të përpilojë P.M.P.Ç - në؟

P.M.P.Ç. duhet shkruar nga një person "kompetent" (art. 136) që mund të jetë:

- Punëdhënësi që ka përvojë të drejtpërdrejtë në montimin e skelarive;
- "Punëtori" që ka për detyrë monimin (art. 136 c.6);
- Një teknik i brendshëm/i jashtëm në ndërmarrje i kualifikuar për të projektuar skelari;
- Përgjegjësi i ndërmarrjes që duhet të vlerësojë rreziqet e mundshme dhe duhet të zgjedhë pajisjet dhe procedurat e duhura për përdorimin e tyre.

Kur duhet përpiluar P.M.P.Ç.؟ Ku duhet ruajtur؟

P.M.P.Ç. duhet përpiluar përpara montimit të çdo skelarie, pavarësisht nga përmasat e skelarisë dhe nga kohëzgjatja e punimeve.
Dokumentit, që duhet stë shoqërohet nga librezja dhe nga autorizimi ministror, duhet mbajtur gjithnjë në kantier në dispozicion të personave që montojnë skelarinë, të ndërmarrjeve që e përdorin, të organeve mbikqyrëse dhe të koordinorit për sigurinë në fazën e ekzekutimit.